



## The Role of the French Language in facilitating Trade: A Case Study of Maje Border Town Markets

MABEL ORIAKPONO

Joseph Ayo Babalola University, Ikeji-Arakeji, Osun State, Nigeria

**Abstract.** This study explores the role that the French language plays in promoting trade in Maje's marketplaces, a well-known border town. Maje, which is located where cultural and economic exchanges converge, provides an intriguing backdrop for examining the complex relationships that exist between language, trade, and cross-border connections. The research explores the particular ways in which the French language influences business operations, communication patterns, and market dynamics in Maje through the use of a case study technique enhanced by anthropological inquiry. The study looks at how common French is among dealers, clients, and other stakeholders as a lingua franca through observations, interviews, and linguistic studies. The study looks into the various ways that the French language is used in the marketplace to facilitate cross-cultural interactions, negotiate agreements, and mediate transactions. It examines the linguistic tactics used by market players, such as code-switching, language accommodation, and cultural adaptation, to take capitalize on French proficiency for business benefit. The study also assesses the effects of fluency in French on competitive advantage, market segmentation, and market integration. It takes into account how linguistic asymmetries and impediments may affect a variety of stakeholders' access to markets, ability to establish trust, and economic prospects. Our understanding of the socio-economic dynamics driving cross-border commerce is enhanced by this study's illumination of the complex interactions between language and trade in border town markets. In border regions where the French language is significant, the findings offer insightful information to policymakers, market participants, and language planners who aim to encourage inclusive economic development and cross-cultural understanding.

**Keywords:** French language, Trade promotion, Linguistic tactics, Market dynamics, Cross-cultural interactions, Competitive advantage

### 1. Introduction

When people speak the same language, communication is facilitated and transactions are less complex and more transparent. In this context, language has the same effect as common culture, legal standards, or units of measurement: without them, it is still feasible to carry out mutually beneficial trade, but the process will usually be more expensive and the results become less certain (Nesmeyanov & Petrova, 2019). Due to the added complexity and greater likelihood of mistakes and misunderstandings that come with conducting business without a common language, there may be a cost rise that makes it impossible for profitable transactions to take place. Thus, learning a foreign language ought to result in benefits for each person's economic well-being (Matsumoto, 2019).

Social interaction relies heavily on language, which enables us to convey our ideas, feelings, and thoughts. According to the Sapir-Whorf hypothesis, language affects how we think about the world and how we perceive reality (Hussein, 2012). Language functions as a channel through which cultural values are expressed, according to Edward Sapir and Benjamin Lee Whorf, who maintained that language and culture are intimately related. Language is essential to commerce and economic integration on the African Continent.

Successful trade deals and negotiations depend on effective communication. Nonetheless, there are advantages and disadvantages to Africa's linguistic richness, with over 2000 languages spoken in Africa (Heine & Nurse, 2003). The influence of language obstacles on trade integration on the African Continent must be acknowledged and addressed, as they might impede efficient communication and cooperation between traders and stakeholders. In today's interconnected world, the relationship between language and trade is significant, especially in border towns like Maje in Kebbi State. Here, the French

language holds a prominent position in facilitating business transactions and communication among diverse communities. Our study aims to explore the impact of French on trade dynamics and cross-cultural interactions in Maje's bustling markets. We seek to understand how language influences business practices and relationships in this unique setting.

Our central question is straightforward: How does the use of French affect business activities in Maje? To answer this question, we employ a multidisciplinary approach, drawing insights from linguistics, anthropology, and economics. Through detailed examination of language patterns, cultural norms, and market behaviors, we aim to uncover the ways in which language shapes the conduct of commerce in border town economies.

Maje represents a microcosm of broader trends in cross-border commerce and cultural exchange. It serves as a meeting point for individuals from diverse linguistic and cultural backgrounds, where French acts as a common medium for communication and collaboration. Our study seeks to explicate the role of language as a facilitator of trade and cultural understanding, with implications for policymakers, market participants, and language planners involved in promoting inclusive economic development and intercultural dialogue.

As globalization continues to reshape the landscape of international trade, the study of language and trade assumes increasing importance. Border towns like Maje offer a perspective into the convoluted dynamics of language use and economic exchange, highlighting the transformative power of language in shaping global commerce and fostering mutual understanding across linguistic and cultural boundaries. Through our research, we aim to contribute to a deeper understanding of the interplay between language, trade, and culture in the border town markets of Maje, with implications for broader discussions on globalization and cross-cultural exchange.

## 2. Literature Review

### 2.1 Language as a Facilitator of Trade

Language serves as a vital facilitator of trade, enabling communication, negotiation, and collaboration among individuals and communities engaged in commercial activities. The concept of a *lingua franca*, or common language, is central to easing linguistic barriers and promoting efficient exchange in diverse trade environments (Grenoble & Whaley, 2006). In multicultural settings such as border towns, where

multiple languages coexist, the adoption of a *lingua franca* is essential for fostering mutual understanding and facilitating trade interactions (Grin, 2014). Through the establishment of a common medium of communication, a *lingua franca* reduces transaction costs, enhances market efficiency, and fosters trust among trading partners (Melitz & Treffer, 2012).

Empirical research has demonstrated the positive correlation between linguistic homogeneity and trade flows, with countries sharing a common language exhibiting higher levels of trade integration and economic cooperation (Melitz & Treffer, 2012). Language proficiency serves as a valuable asset in international trade, enabling firms and individuals to navigate linguistic complexities and engage in cross-border transactions with confidence (Tenzer, Terjesen, & Harzing, 2017). The role of language in facilitating trade extends beyond mere communication to encompass broader aspects of cultural exchange and intercultural negotiation. In cross-cultural business contexts, language proficiency enhances cross-cultural competence and facilitates effective communication across linguistic and cultural boundaries (Brett et al., 2007).

Moreover, the choice of language in trade negotiations and business transactions can influence perceptions of credibility, trustworthiness, and professionalism. Bourdieu, (1991), opined that individuals who communicate fluently in the language of their trading partners are more likely to establish rapport, build relationships, and achieve mutually beneficial outcomes in business dealings. Language proficiency also plays a crucial role in mitigating information asymmetries and reducing the risk of misunderstandings or misinterpretations in trade negotiations. In multicultural trade environments, where linguistic diversity is prevalent, the ability to communicate effectively in a common language enhances transparency, fosters cooperation, and promotes fair exchange (Hofstede, 2001).

Furthermore, the adoption of a *lingua franca* in trade settings promotes inclusivity and diversity by providing equal opportunities for participation and engagement among stakeholders from different linguistic backgrounds (Bourdieu, 1991). By transcending linguistic barriers, a common language fosters a sense of belongingness and community among traders, reinforcing social cohesion and solidarity in multicultural trade environments (Grenoble & Whaley, 2006).

## 2.2 Cross-Cultural Communication and Negotiation

Cross-cultural communication and negotiation are fundamental components of international trade, characterized by the exchange of goods, services, and ideas among individuals and communities from diverse cultural backgrounds. The effect of cultural differences in communication styles, negotiation tactics, and business etiquette is narrowed by the essential role of lingua-franca in building rapport, fostering trust, and achieving mutually beneficial outcomes in cross-cultural trade interactions (Brett et al., 2007).

Hofstede's cultural dimensions theory provides a valuable framework for analyzing cultural variations in communication and negotiation strategies across different societies (Hofstede, 2001). According to Hofstede, cultural dimensions such as individualism-collectivism, power distance, uncertainty avoidance, and masculinity-femininity influence individuals' behavior, attitudes, and perceptions in cross-cultural contexts. In cross-cultural negotiations, individuals must navigate cultural distinctions and adapt their communication styles to accommodate the preferences and expectations of their counterparts (Brett et al., 2007). Effective cross-cultural communicators demonstrate cultural intelligence, empathy, and flexibility, enabling them to bridge cultural divides and build relationships with diverse stakeholders. Moreover, cultural differences in communication styles may manifest in verbal and nonverbal cues, including language use, body language, and interpersonal distance (Brett et al., 2007). Misinterpretations or misunderstandings arising from cultural differences can hinder effective communication and impede the negotiation process.

Wawrosz and Jurásek (2021) opined that individuals who possess high levels of cultural intelligence are better equipped to navigate cross-cultural communication challenges and negotiate favorable outcomes in diverse business contexts. Cultural intelligence encompasses the ability to understand, interpret, and adapt to cultural differences, enabling individuals to build trust, resolve conflicts, and foster collaboration across cultural boundaries (Wawrosz & Jurásek, 2021).

Furthermore, cultural factors influence negotiation styles and preferences, with different cultures exhibiting varying degrees of assertiveness, cooperativeness, and conflict resolution strategies (Brett et al., 2007). In collectivist cultures, for example, negotiations may prioritize relationship-

building and consensus-seeking over individual gains, emphasizing harmony and mutual respect in the negotiation process.

Cross-cultural negotiations also require sensitivity to cultural norms and values, as well as an awareness of power dynamics and hierarchy within different cultural contexts (Adler & Aycan, 2018). In high-power distance cultures, for instance, negotiations may be characterized by deference to authority figures and hierarchical decision-making processes, whereas in low-power distance cultures, negotiations may emphasize egalitarianism and participatory decision-making. Effective cross-cultural negotiators employ a range of negotiation tactics and strategies to achieve their objectives while respecting cultural sensitivities and maintaining positive relationships with their counterparts (Adler & Aycan, 2018). Techniques such as active listening, empathy, and cultural adaptation enable negotiators to build trust, demonstrate respect, and explore mutually beneficial solutions to complex negotiation challenges.

## 2.3 Market Segmentation and Language Preferences

Market segmentation and language preferences play a crucial role in shaping consumer behavior, marketing strategies, and business outcomes in multicultural environments. Market segmentation refers to the process of dividing a heterogeneous market into distinct segments based on shared characteristics, needs, and preferences (Kotler & Keller, 2016). Language preferences, on the other hand, refer to individuals' choices and inclinations regarding the languages in which they prefer to engage in commercial transactions, access information, and consume products or services.

Research has shown that language preferences influence consumers' product choices, brand perceptions, and purchasing decisions, highlighting the importance of language in shaping consumer behavior and market dynamics (Tenzer, Terjesen, & Harzing, 2017). In multicultural societies and border regions where multiple languages are spoken, understanding and catering to diverse language preferences are essential for effectively targeting and engaging with different segments of the population. Language preferences are often influenced by factors such as linguistic background, cultural identity, and socio-economic status (Tenzer, Terjesen, & Harzing, 2017). Individuals may have varying degrees of proficiency and comfort levels in different languages, influencing their preferences for specific language

mediums in various contexts, including commerce, media, and interpersonal communication.

The concept of linguistic market segmentation posits that individuals are more likely to engage with businesses and brands that cater to their language preferences and cultural sensibilities (Christopher, 2023). By tailoring marketing messages, product packaging, and customer service interactions to resonate with target audiences' linguistic and cultural preferences, businesses can enhance brand loyalty, customer satisfaction, and market share.

Tenzer, Terjesen, and Harzing, (2017) demonstrated the impact of language on consumer behavior and brand perception, with language-appropriate marketing communications and culturally relevant messaging yielding higher levels of consumer engagement and brand resonance. Multinational corporations and global brands often invest in localization efforts to adapt their marketing campaigns and product offerings to meet the linguistic and cultural needs of diverse markets worldwide. Language preferences also influence media consumption habits and digital engagement patterns, with individuals gravitating towards content and platforms that are available in their preferred languages (Christopher, 2023). In the digital age, language accessibility and multilingual content creation are integral to reaching diverse audiences and fostering meaningful connections with consumers across linguistic and cultural boundaries.

Moreover, language preferences intersect with demographic variables such as age, gender, and ethnicity, shaping consumer perceptions and purchase intentions in nuanced ways (Tenzer, Terjesen, & Harzing, 2017). Cultural nuances, idiomatic expressions, and linguistic cues embedded within marketing communications can influence consumers' emotional responses, brand associations, and purchase decisions. In border regions and multicultural societies, businesses must navigate linguistic diversity and adapt their marketing strategies to resonate with diverse language preferences and cultural sensibilities (Christopher, 2023).

## 2.4 French Language and Social Identity in Nigerian Border town Markets

In Nigerian border town markets, the French language serves as more than just a means of communication; it is intricately linked to social identity and cultural belonging. These markets, situated at the crossroads of diverse linguistic and cultural influences, reflects historical legacies, colonial ties, and transnational connections that have shaped the linguistic landscape

of these regions (Samuel, Ann, & Glory, 2022). French serves as a marker of cultural affiliation and belongingness for individuals and communities with ties to francophone West Africa and beyond.

Language choices in border town markets are often laden with symbolic significance, reflecting broader social hierarchies, power dynamics, and identity politics (Okoedion, 2019). The adoption of French as a language of commerce and interaction can signal cultural pride, cosmopolitanism, and transnational networks among traders and residents in these multicultural environments.

Furthermore, the use of French in border town markets can function as a form of resistance against dominant linguistic norms and cultural hegemony (Okoedion, 2019). In a country with diverse linguistic traditions and ethnic identities, the embrace of French represents a reclaiming of linguistic agency and cultural autonomy for francophone communities and individuals.

The French language also serves as a conduit for intercultural exchange, cross-border trade, and economic cooperation in Nigerian border town markets (Samuel, Ann, & Glory, 2022). Traders and entrepreneurs leverage their proficiency in French to navigate regional markets, negotiate business transactions, and forge partnerships with counterparts from francophone West Africa and neighboring countries.

## 3. Research Methodology

The methodology employed in this study aims to explore the role of the French language in Nigerian border town markets, specifically focusing on its impact on trade dynamics, communication patterns, and social identities. The research adopts a qualitative approach, drawing on ethnographic methods to capture the distinctive complexities of language use and cultural dynamics in these multicultural environments.

**Research Design:** The study adopts a case study approach, focusing on selected border town markets in Nigeria where the French language holds significance. By delving into specific marketplaces, we aim to provide in-depth insights into the interplay between language, trade, and social identity within these unique contexts.

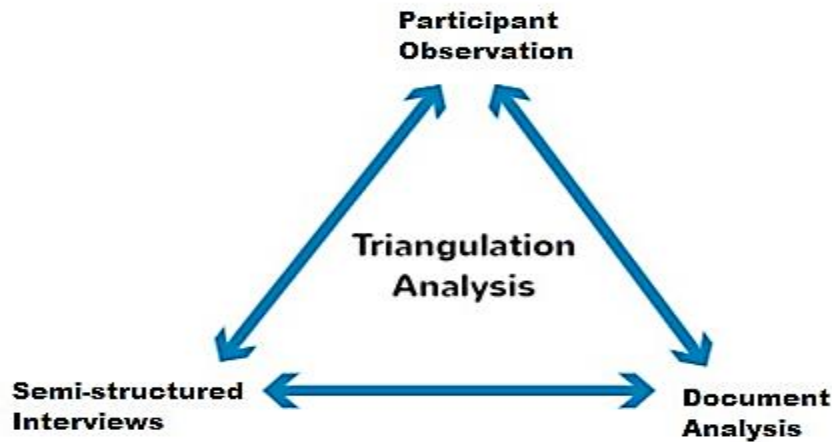
**Sampling Strategy:** The sampling strategy involves purposive sampling, targeting traders, customers, and other stakeholders who are actively engaged in

commerce and communication within Maje border town markets. 62 Participants were selected based on their linguistic backgrounds, cultural affiliations, and roles within the market ecosystem.

**Data Collection Methods:** Data collection methods include participant observation, semi-structured interviews, and document analysis. Participant observation allows researchers to immerse themselves in the daily activities and interactions within the marketplaces, gaining firsthand insights into language use, negotiation strategies, and social dynamics.

Semi-structured interviews provide an opportunity to engage in dialogue with key informants, including traders, market organizers, and community leaders, to elicit their perspectives, experiences, and perceptions regarding the role of the French language in market interactions and identity formation.

Document analysis involves the examination of relevant texts, signage, and written materials within the marketplaces, shedding light on language preferences, communication channels, and cultural representations embedded within the market environment.



*Fig.1: Triangulation research flow (Abbadia, 2023)*

**Data Analysis:** Data analysis follows a thematic coding approach, wherein qualitative data obtained from participant observation, interviews, and document analysis are systematically organized, categorized, and analyzed to identify recurring themes, patterns, and insights related to the research questions. Themes include language attitudes, language choice, negotiation strategies, cultural identity, and economic networks within the border town markets. The analysis process involves iterative coding, triangulation of data sources, and member checking to ensure rigor and validity in the interpretation of findings.

**Ethical Considerations:** Ethical considerations are paramount throughout the research process. Informed consent will be obtained from all participants, ensuring voluntary participation and confidentiality of information shared. Researchers will adhere to ethical guidelines and protocols established by institutional review boards and professional associations.

**Implications and Dissemination:** The findings of the study have implications for understanding the socio-cultural dynamics of border town markets, informing language policy, and promoting intercultural understanding in multicultural societies. Research outcomes will be disseminated primarily through academic journal publications, which we hope for all intent and purposes will be used by scholars, policy makers and stakeholders for conference presentations, and community engagement initiatives, fostering dialogue and knowledge exchange among stakeholders.

**4. Results**

More than 99% of the respondents who qualified for inclusion made the decision to take part, indicating that the information gathered is likely representative of all traders at the Maje border town market in Kebbi State.

**Table 1:** Demographic characteristics of respondents

Demographic Information	Participants	
	Frequency	Percent (%)
<b>Age</b>		
18 – 29	18	29%
30 – 39	14	23%
40 – 49	23	37%
50+	7	11%
<b>Gender</b>		
Male	49	79%
Female	13	21%
<b>Linguistic Background</b>		
Only my native language	2	3%
My native language and some others	6	10%
My native language, French, and others	49	79%
My native language, English, French, and others	5	8%
<b>Cultural Affiliations</b>		
Nigeria	38	61
Niger	9	15
Benin Republic	12	19
Others	3	5

*Source: Research field data*

The demographic analysis from Table 1 reveals a varied but predominantly male respondent population, with 79% identifying as male and 21% as female. Age distribution shows a concentration in the 40-49 age group (37%), followed by 18-29 (29%) and 30-39 (23%), while those aged 50 and above represent 11% of the respondents. Linguistically, the majority (79%) speak their native language, French, and other languages, followed by 10% who speak their native language and some others, and 8% who speak their native language, English, French, and other languages, with only 3% speaking solely their native language. Culturally, Nigeria stands out as the primary affiliation with 61%, followed by Benin Republic (19%) and Niger (15%), while other cultural affiliations represent 5% collectively. This demographic overview highlights the predominant characteristics of the surveyed group, providing valuable insights into their age, gender, linguistic background, and cultural affiliations.

**Communication Patterns**

**Table 2:** Communication Patterns amongst Traders and Customers in Maje Border Market

	Communication Patterns	Participants	
		Frequency	Percent (%)
<b>1</b>	In your experience, how important is the French language in these markets?		
	Not important at all	3	5%
	Somewhat important	6	9%
	Moderately important	11	18%
	Very important	42	68%
<b>2</b>	Which is the most commonly used Language in the market interactions?		
	Hausa	23	36%
	Fulbe	2	3%
	French language	31	48%
	Others	8	13%
<b>3</b>	Which is the Lingua-Franca amongst traders and customers within the market?		
	Hausa	21	34%
	Fulbe	2	3%
	French language	35	57%
	Others	4	6%
<b>4</b>	What languages do you primarily use for communication in the market?		
	Only my native language	5	8%
	My native language and some others	8	13%

	My native language, French, and others	29	47%
	My native language, English, French, and others	20	32%

*Source: Research field data*

Table 2 provides a comprehensive overview of communication patterns among traders and customers at Maje Border Market. It reveals that the French language holds significant importance, with 68% of respondents considering it very important, and 48% indicating it as the most commonly used language in market interactions, establishing its role as the primary means of communication. Moreover, 57% identify French as the lingua franca within the market, further emphasizing its central position in facilitating communication. However, linguistic diversity is evident, as Hausa also plays a significant role, representing 36% in market interactions and 34% as the lingua franca. The data depict a multilingual environment where respondents employ various language combinations, with 47% primarily using their native language, French, and others for communication, illustrating the complex linguistic dynamics of the market.

**Cultural Identities**

**Table 3:** Cultural Identities amongst Traders and Customers in Maje Border Market

		Participants	
		Frequency	Percent (%)
	Cultural Identities		
<b>1</b>	Do language choices in the market reflect economic and cultural identities?		
	Not at all	5	8%
	To a small extent	4	6%
	To a moderate extent	17	27%
	To a large extent	37	59%
<b>2</b>	Have you observed any instances where language use influences social interactions or group dynamics?		
	Never	3	5%
	Rarely	2	3%
	Sometimes	6	10%
	Frequently	51	82%
<b>3</b>	How do language preferences vary among different groups of market stakeholders?		
	Varies significantly	51	82%
	Varies somewhat	2	3%
	Varies slightly	2	3%
	Does not vary	7	12%
<b>4</b>	How do language dynamics impact trade relationships and networks within the market?		
	Very negatively	2	3%
	Somewhat negatively	6	10%
	Neutral	13	21%
	Positively	41	66%

*Source: Research field data*

Table 3 sheds light on the cultural identities among traders and customers in Maje Border Market, focusing on language choices and their impact. A significant majority (59%) of participants believe that language choices in the market reflect economic and cultural identities to a large extent. Language use is observed to frequently influence social interactions and group dynamics, as indicated by 82% of respondents. Furthermore, there is a consensus (82%) that language preferences vary significantly among different groups of market stakeholders. Regarding the impact of language dynamics on trade relationships and networks, the majority (66%) perceive a positive influence, while 21% feel neutral, and only a minority (10%) see a somewhat negative impact. These findings emphasize the intricate relationship between language, cultural identities, and social interactions within the market, highlighting the multifaceted nature of linguistic dynamics in shaping economic and cultural experiences among Maje Border Market participants.

**Economic Dynamics**

**Table 4:** Cultural Identities amongst Traders and Customers in Maje Border Market

		Participants	
		Frequency	Percent (%)
	Economic Dynamics		
<b>1</b>	How frequently do you visit the border town markets?		
	Rarely	4	6%
	Occasionally	9	15%
	Regularly	14	23%
	Very frequently	35	56%
<b>2</b>	Do you use French Language to perform transactions in the border town markets?		
	Rarely	7	11%
	Occasionally	14	23%
	Regularly	21	32%
	Very frequently	20	34%
<b>3</b>	Do French language skills contribute to business success in the border town markets?		
	Not at all	3	5%
	To a small extent	11	18%
	To a moderate extent	8	13%
	To a large extent	40	64%
<b>4</b>	Have you noticed any economic advantages associated with proficiency in the French language?		
	None at all	3	5%
	Minimal advantages	13	21%
	Moderate advantages	17	27%
	Significant advantages	29	47%

*Source: Research field data*

Table 4 presents a comprehensive overview of the cultural identities and economic dynamics among traders and customers in Maje Border Market. It reveals a high frequency of visits to the border town markets, with the majority (56%) visiting very frequently, indicating significant engagement in economic activities. The use of the French language in transactions is notable, with 34% using it very frequently and 32% using it regularly, highlighting its importance in business interactions. Respondents overwhelmingly acknowledge the contribution of French language skills to business success, with 64% stating it contributes to a large extent. Moreover, a substantial portion (47%) have noticed significant economic advantages associated with proficiency in French, underscoring the language's role in facilitating economic opportunities within the market. These findings underscore the significance of French language proficiency and cultural dynamics in shaping the economic landscape of Maje Border Market, reflecting its importance as a hub for economic exchange and commerce.

**5. Discussion on the findings**

The findings presented in the tables provide valuable insights into the demographic characteristics, communication patterns, cultural identities, and economic dynamics among traders and customers in the Maje Border Market in Kebbi State. This analysis

draws upon relevant empirical literature to contextualize and support the findings.

Table 1 outlines the demographic profile of the respondents, showing their age, gender, linguistic background, and cultural affiliations. The predominant male representation highlights the gender disparity common in northern Nigerian marketplaces, where men often outnumber women in trading activities. Additionally, the age distribution indicates a significant presence of middle-aged individuals, which suggest that individuals within this age group are actively engaged in entrepreneurial activities and trade. The linguistic and cultural diversity shows the complex sociolinguistic landscape of the Maje Border Market. The prominence of French as a spoken language resonates with the region's historical ties to Francophone West Africa and Nigeria's multilingual environment (Li et al., 2022). Moreover, the diverse cultural affiliations reflect the market's role as a transnational trading hub, facilitating interactions among traders from neighboring countries (Yim et al., 2015).

Table 2 shows communication patterns among traders and customers, emphasizing the significance of the French language as a means of interaction. The findings corroborate studies emphasizing the importance of language in facilitating market transactions and social interactions (Petrou &

Dragojevic, 2023). The prevalence of French as a lingua franca underscores its role in transcending linguistic barriers and fostering communication among individuals with diverse linguistic backgrounds (Pullin, 2013). Furthermore, the nuanced language preferences and combinations reflect the market's dynamic linguistic ecology, shaped by historical, social, and economic factors (Yao et al., 2022).

Table 3 reveals the interaction between language choices, cultural identities, and social interactions within the market. The alignment between language use and economic-cultural identities resonates with studies exploring the sociolinguistic dimensions of markets and trading spaces (Akuade, Atolagbe, Udosen, & Rafiu, 2021). The observed influence of language on social interactions and group dynamics underscores its role in shaping interpersonal relationships and community cohesion (Abu Bakar & Sheer, 2013). Moreover, the variability in language preferences among different market stakeholders reflects the diverse sociocultural landscape of the market, characterized by intersecting identities and affiliations (Nocca, 2017).

Table 4 highlights the economic dynamics of the Maje Border Market, emphasizing the important role of language proficiency in business success and economic opportunities. The findings align with research highlighting the economic benefits associated with multilingualism and language skills in diverse market contexts (Chibaka, 2018). The observed correlation between French language proficiency and economic advantages underscores the market's integration into regional trade networks and the importance of linguistic capital in navigating commercial landscapes (Nocca, 2017). Furthermore, the frequency of market visits and the prevalence of French in transactions underscore the market's economic vibrancy and its significance as a locus of economic exchange and entrepreneurship (Nakopia, 2023).

## 6. Conclusion

The comprehensive examination of the Maje Border Market in Kebbi State exposes an intriguing pattern of demographic, linguistic, cultural, and economic dynamics that accentuates its significance as a vibrant trading hub within the region. Through an analysis of the findings presented in the tables, several key conclusions emerge regarding the intricate interaction between language, culture, and commerce in the market setting. The demographic analysis presented a picture of the market's participant profile,

characterized by a predominantly male population with diverse linguistic and cultural backgrounds. The concentration of middle-aged individuals, coupled with the market's linguistic diversity and transnational cultural affiliations, reflects its role as a melting pot of identities and experiences.

Communication patterns, in the border market shows the centrality of the French language as a primary means of interaction among traders and customers. The significant importance attributed to French, both in market interactions and as a lingua franca, underscores its pivotal role in facilitating communication and commerce. Moreover, the observed linguistic diversity and the prevalence of multilingualism underscore the complex sociolinguistic ecology of the market, characterized by fluid language practices and negotiated meanings.

Cultural identities call attention to the profound influence of language choices on economic and social relations within the market. The alignment between language use, economic-cultural identities, and social interactions reflects the market's socio-cultural vibrancy and its capacity to foster community cohesion amidst diversity. The observed variability in language preferences among different market stakeholders further highlights the dynamic nature of identity construction and negotiation within the market space.

The economic dynamics mirrors the symbiotic relationship between language proficiency, business success, and economic opportunities within the market. The correlation between French language skills and economic advantages underscores the market's integration into regional trade networks and the importance of linguistic capital in driving entrepreneurial endeavors. Furthermore, the high frequency of market visits and the prevalence of French in transactions underscore the market's pivotal role as a locus of economic exchange and entrepreneurship.

Efforts to promote linguistic diversity and intercultural understanding within the market can foster inclusive and equitable trading practices while enhancing social cohesion and community resilience. Initiatives aimed at enhancing language education and promoting multilingualism among market transnational stakeholders can also contribute to the market's sustainability and resilience in the face of economic and social challenges. The study of the Maje Border Market offers a compelling lens through which Nigeria could explore new grounds for collaborations with her French speaking neighbors through the

integration of French language, culture, and commerce in diverse socio-economic contexts.

## References

- Abbadia, J. (2023, August 10). What is triangulation in research: The path to reliable findings. *Mind the graph*. <https://mindthegraph.com/blog/what-is-triangulation-in-research/>
- Abu Bakar, H., & Sheer, V. C. (2013, June 27). The Mediating Role of Perceived Cooperative Communication in the Relationship between Interpersonal Exchange Relationships and Perceived Group Cohesion. *Management Communication Quarterly*, 27(3), 443–465. <https://doi.org/10.1177/0893318913492564>
- Adler, N. J., & Aycan, Z. (2018). Cross-cultural interaction: What we know and what we need to know. *Annual Review of Organizational Psychology and Organizational Behavior*, 5, 307-333. <https://doi.org/10.1146/annurev-orgpsych-032117-104528>
- Bourdieu, P. (1991). Language and symbolic power. Trans. G. Raymond and M. Adamson. Cambridge: Harvard University Press. <https://www.scirp.org/reference/referencespapers?referenceid=1257454>
- Brett, J. M., Behfar, K. J., & Kern, M. (2006). Managing multicultural teams. *Harvard Business Review*. <https://hbr.org/2006/11/managing-multicultural-teams>
- Chibaka, E. F. (2018). Advantages of bilingualism and multilingualism: Multidimensional research findings. In Intech. <https://doi.org/10.5772/intechopen.74625>
- Christopher, I. (2023). The Impact of Multi-Culture on International Business. *Vilnius University Proceedings*, 37, 28-33. <https://doi.org/10.15388/VGISC.2023.4>
- Grenoble, L. A., & Whaley, L. J. (2006). Saving Languages: An Introduction to Language Revitalization. New York: Cambridge University Press. (2009). *Critical Inquiry in Language Studies*, 6(1-2), 106-110. <https://doi.org/10.1080/15427580802571947>
- Grin, F. (2003). Language policy evaluation and the European Charter for Regional or Minority Languages. In R. K. Herbert & F. Grin (Eds.). *The Politics of Language Purism* (pp. 165–188). Palgrave Macmillan. <https://doi.org/10.1057/9780230502666>
- Heine, B., & Nurse, D. (2003). *African Languages. An Introduction: Bernd Heine and Derek Nurse*, Cambridge University Press, Cambridge. pp. 1255-1265.
- [https://doi.org/10.1016/S0024-3841\(03\)00018-4](https://doi.org/10.1016/S0024-3841(03)00018-4)
- Hofstede, G. (2001). *Culture's consequences: Comparing values, behaviors, institutions, and organizations across nations* (2nd ed.). Sage Publications. <https://us.sagepub.com/en-us/nam/cultures-consequences/book9710>
- Hussein, B. A. S. (2012). The Sapir-Whorf Hypothesis Today. *Theory and Practice in Language Studies*, 2, 642-646. <https://doi.org/10.4304/tpls.2.3.642-646>
- Keller, S., McNeill, V., & Tran, T. (2021). The Perceived Stigma Reduction Expressed by Young Adults in Response to Suicide Prevention Videos. *International Journal of Environmental Research and Public Health*, 18(12), 6180. <https://doi.org/10.3390/ijerph18126180>
- Kotler, P., & Keller, K. L. (2016). *Marketing Management* (14th edition). Shanghai: Shanghai People's Publishing House. <https://www.scirp.org/reference/referencespapers?referenceid=2682798>
- Li, H., Wang, M., & Zhang, R. (2022, May 17). Cross-border network ties of returnee entrepreneurs and foreign market diversity. *Cross Cultural & Strategic Management*, 29(4), 824–845. <https://doi.org/10.1108/ccsm-04-2021-0066>
- Matsumoto, D. (2019, March 1). Exploring Third-Age Foreign Language Learning from the Well-being Perspective: Work in Progress. *Studies in Self-Access Learning Journal*, 111–116. <https://doi.org/10.37237/100107>
- Melitz, M. J., & Trefler, D. (2012). Gains from trade when firms matter. *Journal of Economic Perspectives*, 26(2), 91-118. <https://doi.org/10.1257/jep.26.2.91>
- Melitz, M. J., & Trefler, D. (2012). Gains from trade when firms matter. *Journal of Economic Perspectives*, 26(2), 91–118. <https://doi.org/10.1257/jep.26.2.91>
- Nakopia, B. (2023, December 31). Entrepreneurship Particularities and Efficiency Raising Tasks in Market Economic Conditions (theoretical aspects). *Business and Legislation*. <https://doi.org/10.52340/bal/2023.03.03>
- Nesmeyanov, E., & Petrova, Y. (2019). Cross functional effect between language and culture in the understanding of the context in the educational process. *SHS Web of Conferences*, 70, 05006. <https://doi.org/10.1051/shsconf/20197005006>
- NoCCA, F. (2017). The role of cultural heritage in sustainable development: Multidimensional indicators as decision-making tool.

- Sustainability, 9(10), 1882.  
<https://doi.org/10.3390/su9101882>
- Okoedion, E. (2019). A Review of the Benefits and Obstacles of Learning French Language in Nigeria. *International Journal of New Economics and Social Sciences (IJONESS)*, 9(1), 341-351.  
<https://doi.org/10.5604/01.3001.0013.3054>.
- Petrou, M., &Dragojevic, M. (2023, December 28). “Where Are You From?” Language Attitudes and (Non)Accommodation During Native–Nonnative Speaker Interactions in Germany. *Journal of Language and Social Psychology*.  
<https://doi.org/10.1177/0261927x231222447>
- Pullin, P. (2013, March 14). Achieving “comity”: The role of linguistic stance in business English as a lingua franca (BELF) meetings. *Journal of English as a Lingua Franca*, 2(1), 1–23.  
<https://doi.org/10.1515/jelf-2013-0001>
- Samuel, I. C., Ann, I. C., & Glory, A. O. (2022). French Language as a Major Factor in the Development of Enugu State of Nigeria. *The International Journal of Humanities & Social Studies*, 10(12).  
<https://www.internationaljournalcorner.com/index.php/thejihss/article/download/172653/116879/415971>
- Tenzer, H., Terjesen, S., &Harzing, A. W. (2017). Language in international business: A review and agenda for future research., 57(6), 815–854. <https://doi.org/10.1007/s11575-017-0319-x>
- Wawrosz, P., &Jurásek, M. (2021). Developing intercultural efficiency: The relationship between cultural intelligence and self-efficacy. *Social Sciences*, 10(8), 312.  
<https://doi.org/10.3390/socsci10080312>
- Yao, J., Pan, S., Zhang, X., &Nie, P. (2022). Linguistic landscape as a way to reflect the tension between mandated language policies and residents’ language preferences: The case of Kashgar in China. *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, 1–17.  
<https://doi.org/10.1080/01434632.2022.2046008>
- Yim, K., Oh, G., & Kim, S. (2015). The Effect of Heterogeneous Interactions Among Traders in an Artificial Stock Market. *SSRN Electronic Journal*.  
<https://doi.org/10.2139/ssrn.2574066>